

D O D A T O K č. 1
k Nájomnej zmluve č. 864790568-7-2017 - NZP zo dňa 17.07.2017
uzatvorenej v súlade s § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

Čl. I
ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Prenajímateľ:

Obchodné meno:	Železnice Slovenskej republiky
Sídlo:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Právna forma:	iná právnická osoba
Registrácia:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B
Štatutárny orgán:	JUDr. Alexander Sako - generálny riaditeľ
Odštepny závod:	Železnice Slovenskej republiky – Správa majetku ŽSR Bratislava, Holekova 6, 811 04 Bratislava (ďalej len „ SM “)
Osoba splnomocnená na podpis Dodatku č. 1:	JUDr. Maroš Karšňák - riaditeľ SM
IČO:	31 364 501
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK2020480121
Údaje k DPH:	prenajímateľ je platiteľ DPH
Adresa pre doručovanie písomností:	Železnice Slovenskej republiky – Správa majetku ŽSR Bratislava Oblasťná správa majetku Trnava, Bratislavská 6/E, 917 02 Trnava

(ďalej len ako „**Prenajímateľ**“)

1.2 Nájomca:

Obchodné meno:	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Sídlo:	Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Právna forma:	akciová spoločnosť
Registrácia:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3497/B
Štatutárny orgán:	Predstavenstvo
V zastúpení:	Mgr. Peter Helexa - predseda predstavenstva Mgr. Martin Bahurinský - podpredseda predstavenstva
Oprávnení na podpisovanie - vo veciach zmluvných:	Ing. Igor Krško - riaditeľ úseku služieb Ing. Andrej Janšo PhD. - riaditeľ sekcie manažmentu nehnuteľností Peter Šrámek, vedúci regionálneho pracoviska Nové Zámky
- vo veciach technických:	35 914 939
IČO:	2021920076
DIČ:	SK2021920076
IČ pre DPH:	nájomca je platiteľ DPH
Údaje k DPH:	nájomca je zdaniteľnou osobou podľa § 3 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
Doplňujúce údaje k DPH:	SK25 0200 0000 0022 3530 4454
IBAN:	SUBASKBX
SWIFT/BIC:	
Adresa pre doručovanie písomností:	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., sekcia manažmentu nehnuteľností, Rožňavská 1, 832 72 Bratislava

(ďalej len ako „**Nájomca**“),
(Prenajímateľ a Nájomca spolu ďalej len ako „**Zmluvné strany**“).

Čl. II PREDMET DODATKU

Týmto Dodatkom č. 1 sa na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán v zmysle bodu 8.4 Čl. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA mení platná Nájomná zmluva č. 864790568-7-2017-NZP zo dňa 17.07.2017 (ďalej len „Zmluva“) nasledujúcim spôsobom:

1. Text Zmluvy uvedený v Čl. I ZMLUVNÉ STRANY označený ako ods. 1.1 Prenajímateľ a ods. 1.2 Nájomca sa ruší a nahrádza sa textom uvedeným v Čl. I ZMLUVNÉ STRANY tohto Dodatku č. 1 označeným ako ods. 1.1 Prenajímateľ a ods. 1.2 Nájomca.

2. Text Zmluvy uvedený v Čl. II PREDMET A ÚČEL NÁJMU označený ako ods. 2.1, ods. 2.2 a ods. 2.4 sa v doterajšom znení ruší a nahrádza sa týmto znením:

2.1 Prenajímateľ je na základe zákona č. 258/1993 Z. z. o Železničiach Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov správcom majetku štátu – pozemkov reg. C KN nachádzajúcich sa v **katastrálnom území Trnava**, zapísaných na LV č. 4582, vedených Okresným úradom Trnava, katastrálnym odborom ako:

- parc. č. 8691, druh pozemku Zastavaná plocha a nádvorie, o celkovej výmere 1497m²,
- parc. č. 8692, druh pozemku Zastavaná plocha a nádvorie, o celkovej výmere 4451m².

2.2 Prenajímateľ prenecháva do užívania Nájomcovi pozemky opísané v ods. 2.1 Zmluvy nasledovne:

- parc. č. 8691 v časti o výmere 45m²,
 - parc. č. 8692 v časti o výmere 75m²,
- (spolu ďalej len ako „Predmet nájmu“).

Celková výmera Predmetu nájmu je 120m².

Predmet nájmu je zakreslený v kópii snímky katastrálnej mapy, ktorá tvorí **Prílohu č. 1** Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.

2.4 Nájomca je oprávnený Predmet nájmu užívať výlučne za účelom parkovania osobných motorových vozidiel v počte osem (8) parkovacích státí ako doplnkovú službu pre cestujúcu verejnosť vlakov Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. (ZSSK), a to bez možnosti spoplatnenia parkovania.

3. Text Zmluvy uvedený v Čl. IV NÁJOMNÉ A PLATOBNÉ PODMIENKY označený ako ods. 4.1 sa v doterajšom znení ruší a nahrádza sa týmto znením:

4.1 Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že za prenájom Predmetu nájmu uhradí Nájomca Prenajímateľovi nájomné vo výške:

27,70 EUR/m² Predmetu nájmu/rok, t. j. 3 324,00 EUR/rok

Celkové ročné nájomné za Predmet nájmu je 3 324,00 EUR (slovom: tritisícristodvadsaťštyri eur). Dohodnuté nájomné je uvedené bez DPH. DPH bude fakturovaná podľa platných právnych predpisov.

Prvá fakturácia nájomného za obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti Dodatku č. 1 do prvého dňa začatia zmluvne dohodnutého pravidelného fakturačného obdobia bude vykonaná najneskôr do siedmich (7) dní od posledného dňa obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje. Splatnosť faktúry je štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia.

4. Text zmluvy v **Čl. IV NÁJOMNÉ A PLATOBNÉ PODMIENKY** sa dopĺňa o ods. 4.11 s nasledovným znením:

4.11 V prípade, ak nastane skutočnosť oprávňujúca vystavenie opravnej faktúry formou dobropisu, úhrada faktúry bude realizovaná prevodným príkazom na účet Nájomcu uvedený v Zmluve. Zmena účtu je možná len písomným dodatkom k Zmluve. Nájomca je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v Zmluve bol bankovým účtom v zmysle §6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o DPH**“). Pokiaľ účet uvedený v Zmluve nie je bankovým účtom v zmysle §6 zákona o DPH, je Prenajímateľ oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet Nájomcu, ktorý je bankovým účtom v zmysle §6 zákona o DPH. Pokiaľ Nájomca nemá žiadny bankový účet v zmysle §6 zákona o DPH, nie je Prenajímateľ povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia Nájomcu o tom, že má bankový účet v zmysle §6 zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle §6 zákona o DPH. Prenajímateľ nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto odseku.

5. V **Čl. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA** sa dopĺňajú nové ods. 8.8 až 8.10 v nasledovnom znení:

8.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.

8.9 Informácia o ochrane osobných údajov v Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. (ZSSK) určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej adrese: <https://www.zssk.sk/ochrana-osobnych-udajov/>, o čom zmluvný partner ZSSK je povinný informovať dotknuté osoby.

8.10 ZSSK netoleruje akúkoľvek formu korupcie a zaväzuje sa konať v súlade so schváleným Protikorupčným programom: <https://www.zssk.sk/protikorupcny-program/>. Zmluvná strana sa zaväzuje sa s Protikorupčným programom oboznámiť a postupovať v súlade s ním.

Čl. III ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Všetky ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté Dodatkom č. 1, ostávajú v platnosti a účinnosti nezmenené.

2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o slobode informácií**“).

3. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že sú povinnými osobami v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vzhľadom na uvedené Dodatok č. 1 po podpise obidve zmluvné strany zverejnia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok č. 1 bol uzatvorený slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a že sa oboznámili s obsahom Dodatku č. 1 a súhlasia s ním, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

5. Príloha č. 1 tohto Dodatku č. 1 v celom rozsahu nahrádza doterajšiu Prílohu č. 1 Zmluvy a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
6. Nájomca je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Železníc Slovenskej republiky.
7. Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých Prenajímateľ obdrží dve (2) vyhotovenia a Nájomca dve (2) vyhotovenia.

Podpisová strana k Dodatku č. 1 k Nájomnej zmluve č. 864790568-7-2017 - NZP

Prenajímateľ :

V Bratislave, dňa

Nájomca :

V Bratislave, dňa

.....
Železnice Slovenskej republiky
JUDr. Maroš Karšňák
riaditeľ SM

.....
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Ing. Igor Krško
riaditeľ úseku služieb

V Bratislave, dňa

.....
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Ing. Andrej Janšo PhD.
riaditeľ sekcie manažmentu nehnuteľností

4/1

V.

d

≠

8692

predmet nájmu

≠

8691

9139

d
9138

8718/6

8718/7

V.
8718/3

≠
8718/8

d
9137

9105/26

≠
9105/24

